

LA BIBLIOTECA DE BABEL

BUREAU NEOMADI. ZÜRICH, 1999

Colección de imágenes tridimensionales generadas por ordenador inspiradas en el cuento homónimo de Jorge Luis Borges. Las obras fueron realizadas en 1999 por el **Bureau Neomadi***, compuesto por Sergio Pérez Moretto y Vanina Steiner con motivo del centenario del nacimiento del escritor (1899-1999). El Bureau Neomadi viene trabajando desde hace 5 años en la investigación visual a partir de la mixtura de medios (intermedia) utilizando técnicas tradicionales como pintura, fotografía, vídeo, film y nuevos medios, como ordenador, internet, realidad virtual, interactividad, conjugándolos en Hipervisiones© y cyberinstalaciones. Las imágenes de síntesis tridimensional construyen el ficcionario borgeano en el ciberespacio, es un "digital work in progress", que existe como proyecto en la red y con alternativas de edición en otros soportes y/o formatos, incluso los hard disk de diferentes usuarios.

*BUREAU NEOMADI

Compuesto por los artistas plásticos Sergio Pérez Moretto y Vanina Steiner. Desde 1996 el estudio se encuentra en las cercanías de Zürich, Suiza. Los artistas conformaron el bureau con el propósito de crear un espacio para la investigación conjunta aportando cada uno las experiencias recogidas en muchos años de práctica artística con diferentes medios.

En 1996 Pérez Moretto realiza su CD-Rom "Dios es un círculo", obra pionera dentro de la vanguardia de los nuevos medios. A este trabajo le siguen otros proyectos con Vanina Steiner: "Virtual Almagest", que se exhibe en Magdeburg, Alemania. "Jardín del nuevo milenio" (work in progress) y "La Biblioteca infinita".

Neomadi se plantea poner en práctica la invención artística libre. No hay en Neomadi linealidad ni jerarquía alguna. La estructura de la forma neomadi tiene un crecimiento multidireccional, libre, lúdico y a la vez lógico, y responde netamente a los intereses del artista. Para esto, el artista se sirve de todos los elementos que aporten a su invención, de todos ellos, a nosotros nos interesan en particular aquellos que intervienen en los espacios de relación e interacción entre la existencia real y la existencia virtual.

Durante 1997 y 1998 nos concentramos en investigar la creación de artefactos con inspiración histórica y constructiva libres, insertos en un ámbito virtual de coordenadas xyz.

La forma neomadi encierra de alguna manera los potenciales de los artistas que conscientes o inconscientes de ello amplían los márgenes del mundo real en el ciberespacio ya sea por realidad virtual, simulación de carácter y movimiento, interactividad, clonación, registro histórico a partir de Hipervisiones©, concepción de formas orgánicas naturales a partir de coordenadas matemáticas, etcétera.

A collection of three-dimensional computer-generated images inspired by Jorge Luis Borges's homonymous tale. The works were executed in 1999 by **Bureau Neomadi***, which Sergio Pérez Moretto and Vanina Steiner formed for the centenary of the writer's birth (1899-1999). Bureau Neomadi has been working on visual research with mixed media ("intermedia") for 5 years, using traditional techniques such as painting, photography, video and film and also new media such as the computer, the Internet, virtual reality and interactivity, combining them all into Hipervisiones© and cyberinstallations. Their three-dimensional synthesis images build Borges's fictional world in cyberspace as a "digital work in progress" which now exists as a project on the Internet with alternatives for production on other supports and/or formats, including the hard disks of various users.

*BUREAU NEOMADI

Formed by the plastic artists Sergio Pérez Moretto and Vanina Steiner. They have had their studio close to Zürich, Switzerland, since 1996. The artists formed the Bureau in order to create an area for joint research, each contributing their experience of many years of artistic practice with different media.

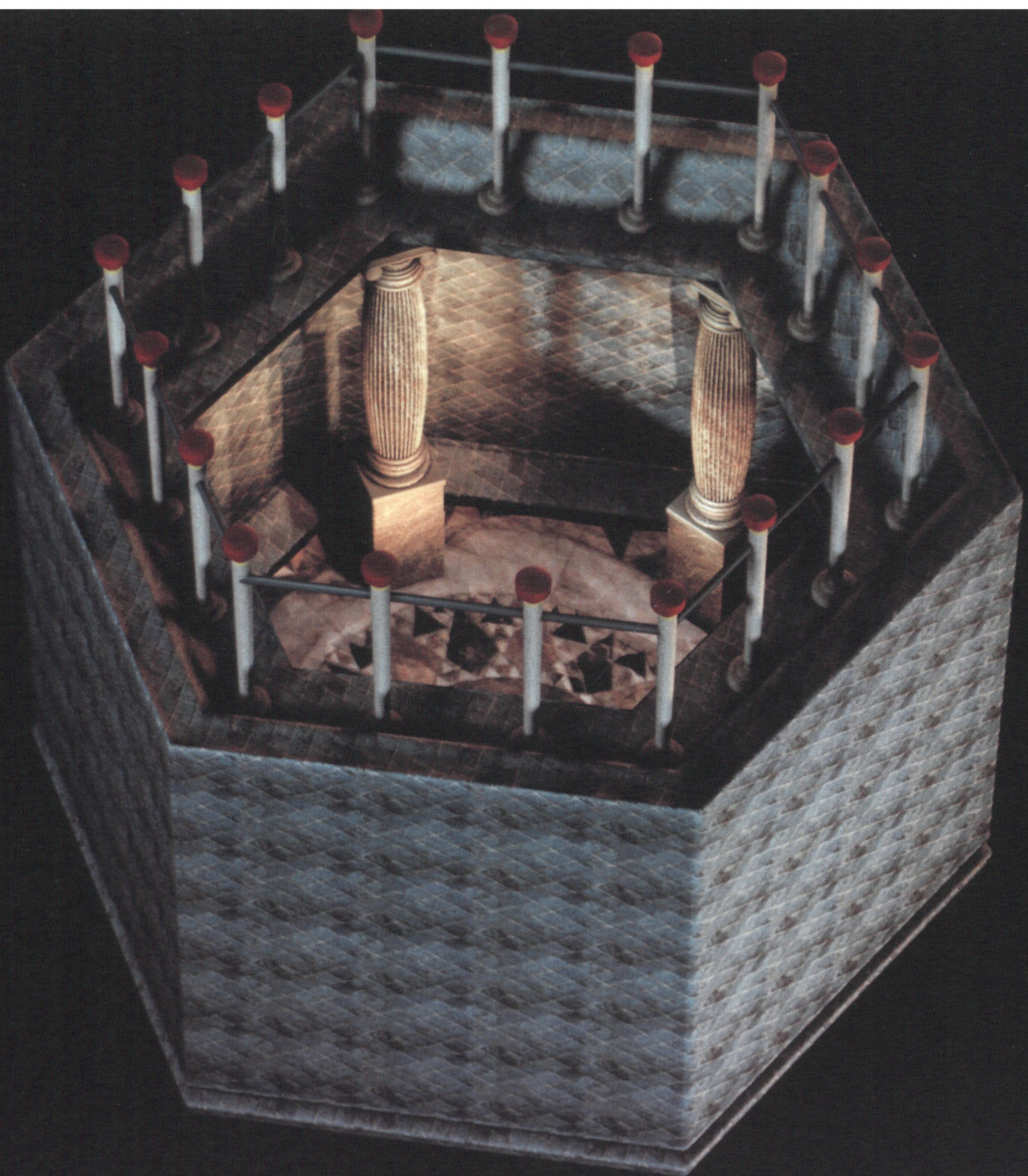
In 1996 Pérez Moretto produced his CD-ROM "Dios es un Círculo", a pioneering work in the vanguard of the new media. This was followed by other projects with Vanina Steiner: "Virtual Almagest", exhibited in Magdeburg, Germany, "Jardín del nuevo milenio" (work in progress) and "La Biblioteca infinita".

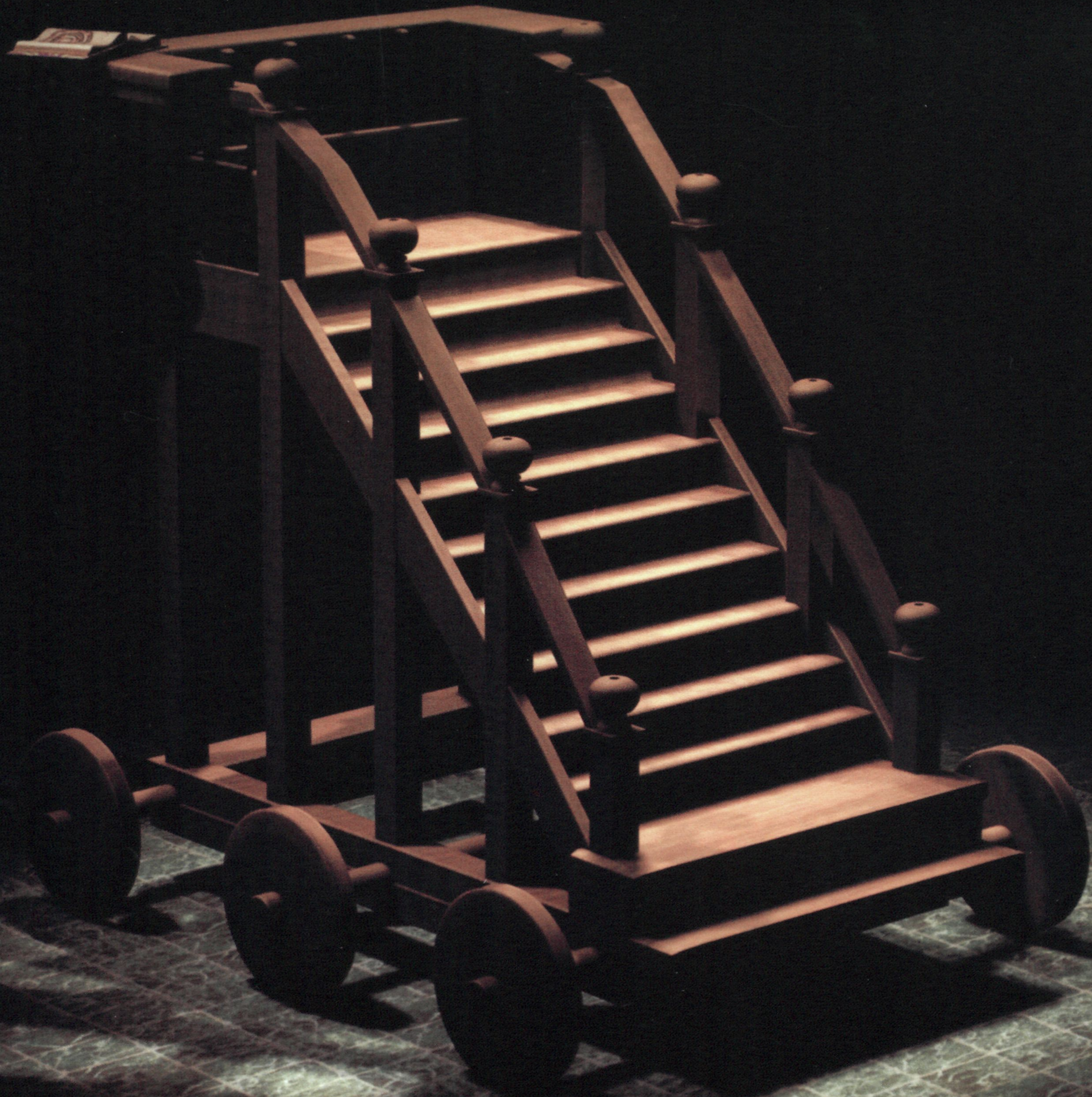
Neomadi proposes the implementation of free artistic invention. In Neomadi there is neither linearity nor hierarchy. The structure of the Neomadi form grows in a free, multi-directional, ludic and at the same time logical way, and responds simply to the interests of the artist. For this the artist makes use of any element capable of contributing to his or her inventiveness, being particularly interested in those involving the areas of relationship and interaction between real and virtual existence.

In 1997 and 1998 we concentrated on research into the creation of artifacts of free constructive and historical inspiration within a virtual environment of xyz coordinates.

In some ways the Neomadi form contains the potential of the artists, who, whether consciously or unconsciously, extend the limits of the real world in cyberspace by means of virtual reality, character and movement simulation, interactivity, cloning, historical register with Hipervisiones©, and the conception of natural organic forms from mathematical coordinates, etc.

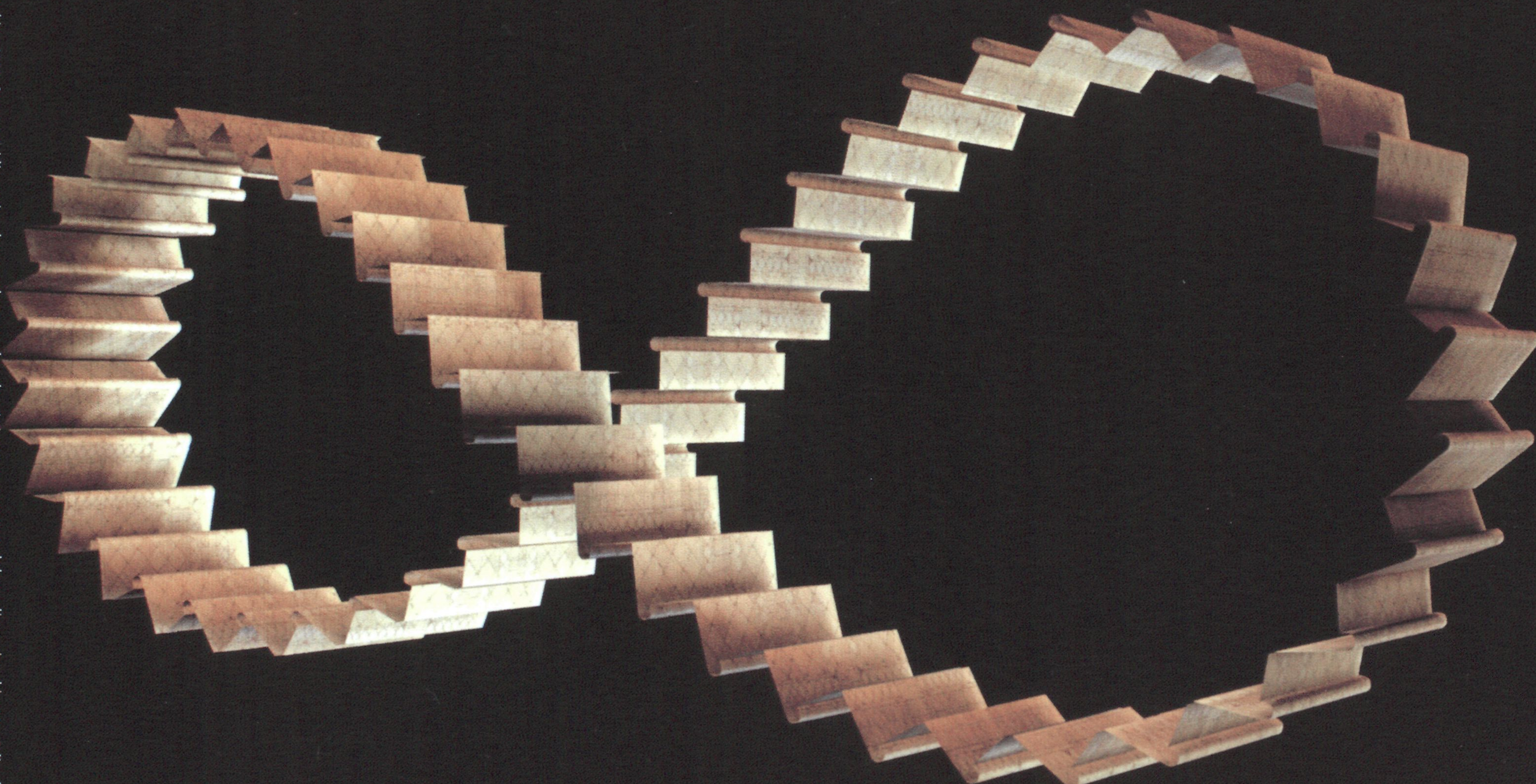
Bureau Neomadi. *Cabina Borges*, 1999. Imagen tridimensional generada por ordenador. / Computer-generated three-dimensional image. © Pro Litteris Zürich.





Bureau Neomadi. *Acceso a la biblioteca infinita*, 1999. Imagen tridimensional generada por ordenador. / Computer-generated three-dimensional image. © Pro Literis Zürich.

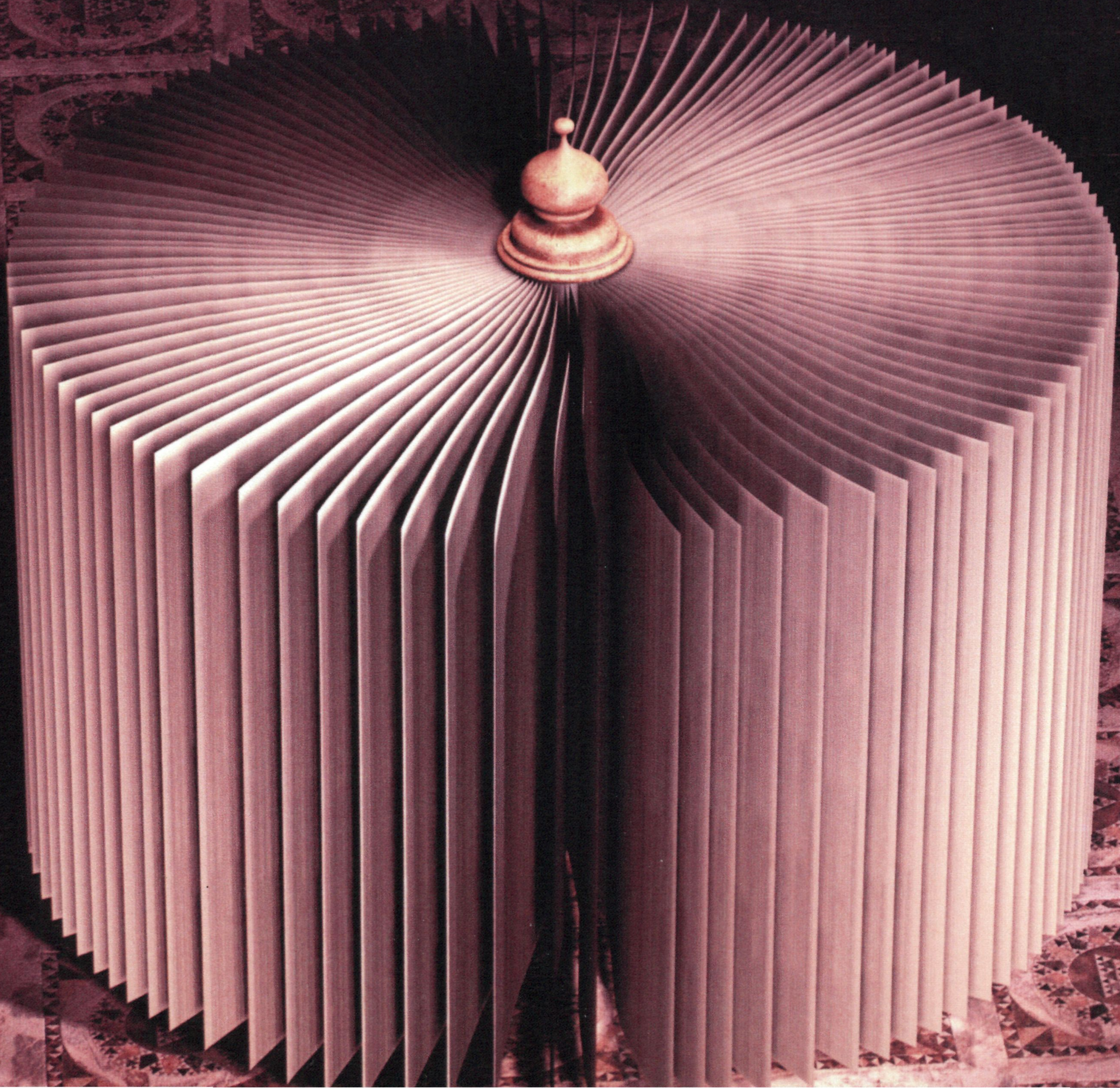
Bureau Neomadi. *Mochius*, 1999. Imagen tridimensional generada por ordenador. / Computer-generated three-dimensional image. © Pro Litteris Zürich.



LA
BIBLIOTECA
DE
BABEL

CATALOGO
DE FICCIONES

Bureau Neomadi. *El Libro de Dios*, 1999. Imagen tridimensional generada por ordenador. / Computer-generated three-dimensional image. © Pro Litteris Zürich.

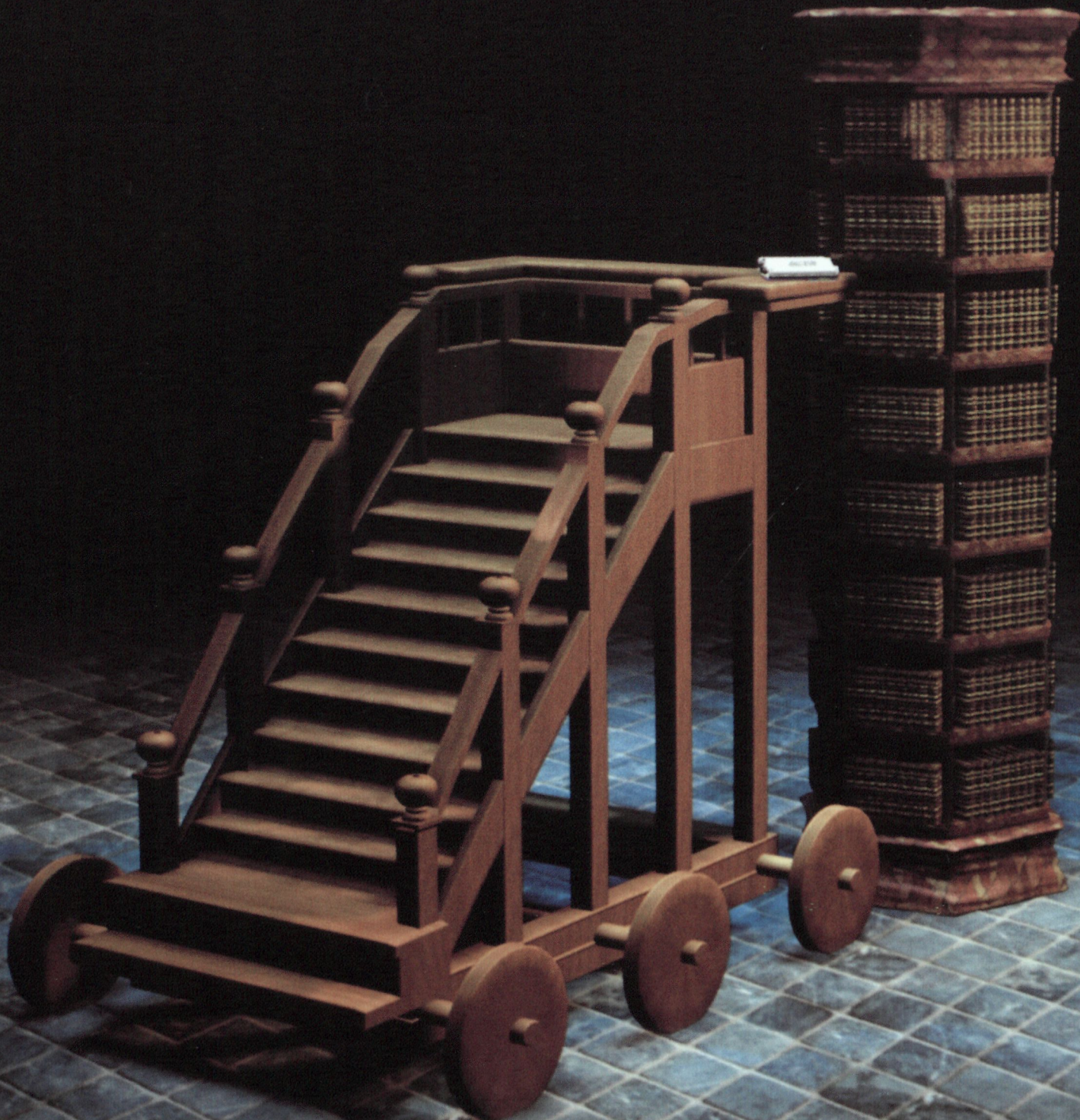


CATALOGO
DE
ANIMALES

BABEL



Bureau Neomadi. *Eterno retorno*, 1999. Imagen tridimensional generada por ordenador. / Computer-generated three-dimensional image. © Pro Litteris Zürich.

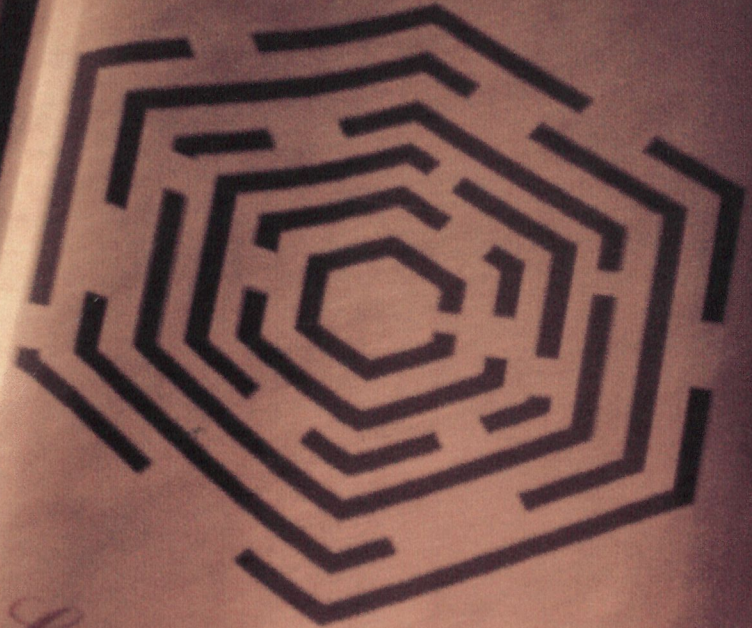




Bureau Neomadi. *Rosa profunda*, 1999. Imagen tridimensional generada por ordenador. / Computer-generated three-dimensional image. © Pro Litteris Zurich.



Laberinto N. 13



Laberinto N. 12

LA
BIBLIOTECA
DE
BABEL

CATALOGO GENERAL
DE CATALOGOS EXTRAVIADOS